

St. Francis de Sales Parish

195 West 13th Street, Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



*Sixth Sunday
of Ordinary Time*

*Whoever obeys and teaches these
commandments will be called
greatest in the kingdom of heaven.*

Matthew 5:19

*VI Domingo del
Tiempo Ordinario*

*El que los cumpla y los enseñe,
será grande en el Reino de
los Cielos.*

Mateo 5, 19

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registraci6n del escritorio de informaci6n ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry Ext. 108
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Feb. 13

Gn 4:1-15, 25
Mk 8:11-13

Tuesday, Feb. 14

Gn 6:5-8, 7:1-5, 10
Mk 8:14-21

Wednesday, Feb. 15

Gn 8:6-13, 20-22
Mk 8:22-26

Thursday, Feb. 16

Gn 9:1-13
Mk 8:27-33

Friday, Feb. 17

Gn 11:1-9
Mk 8:34, 9:1

Saturday, Feb. 18

Heb 11:1-7
Mk 9:2-13

Sunday, Feb. 19

Lv 19:1-2, 17-18
1 Cor 3:16-23
Mt 5:38-48

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 13 de Febrero

Gén 4:1-15, 25
Mc 8:11-13

Martes, 14 de Febrero

Gén 6:5-8, 7:1-5, 10
Mc 8:14-21

Miércoles, 15 de Feb

Gén 8:6-13, 20-22
Mc 8:22-26

Jueves, 16 de Febrero

Gén 9:1-13
Mc 8:27-33

Viernes, 17 de Febrero

Gén 11:1-9
Mc 8:34, 9:1

Sábado, 18 de Febrero

Heb 11:1-7
Mc 9:2-13

Domingo, 19 de Febrero

Lev 19:1-2, 17-18
1 Cor 3:16-23
Mt 5:38-48

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Spanish)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Thursday
8:30 am to 6:00 pm
Friday 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, Feb. 5, 2017

\$12,940.87
293 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 2,601.00
51 Participants

**St. Francis Weekly
Tithes: 175.00**

**Southern Poverty Law
Center**



Attention Visitation Ministers!

The Catholic parishes in Holland are coordinating efforts to reach out to all of our homebound parishioners on Ash Wednesday. We will take ashes to people who are homebound and in nursing homes and pray with them. If you are a Visitation Minister, or someone who would like to volunteer, contact Tom Eggleston, pastoral associate, at (616) 392-6700.

¡Atención Ministros de Visitación!

Las parroquias católicas en Holland están coordinando esfuerzos para visitar el Miércoles de Ceniza a todos los feligreses que no pueden salir de casa. Le llevaremos las cenizas a sus casas y a los asilos de ancianos y oraremos con ellos. Si usted es un ministro de visitación, o alguien que le gustaría ser voluntario, llame a Tom Eggleston, al (616) 392-6700.

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families

The family of Alfredo Campos

San Francisco de Sales les da su más sentido pésame a estas familias en la muerte de sus seres queridos.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, February 11, 2017

5:00 pm † Frank & Eileen Violante—Pittacora family

Sunday/Domingo, February 12, 2017

8:30 am † Luc Huynh—Huynh family
10:30 am † For the People
12:30 pm † Marta Garcia—Fr. Pedro, brothers & sisters

Monday/Lunes, February 13, 2017

12:10 pm † Margaret Kalman—Crockett family

Tuesday/Martes, February 14, 2017

9:00 am † deceased members of St. Francis

Wednesday/Miércoles, February 15, 2017

6:00 pm † deceased members of St. Francis

Thursday/Jueves, February 16, 2017

12:10 pm † Bill Tenpas—Barb

Saturday/Sábado, February 17, 2017

5:00 pm † Elias & Gregoria Gomez—Pete & Gloria

Sunday/Domingo, February 18, 2017

8:30 am † All Souls—Nguyen family
10:30 am † Mau Nguyen—Nguyen family
12:30 pm † For the People

Quinceañera 2017

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2017.



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial de la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2017.

No importa Si tu vida está hecha pedazos o desmoronándose, Dios puede darte una

¡Nueva Vida!

Ven a vivir un encuentro personal con el amor de Dios en una experiencia renovadora.

El curso Nueva Vida será el fin de semana del 17, 18 y 19 de Febrero aquí en nuestra Parroquia. No te pierdas esta oportunidad!

Para informes (616) 422-9203 y (616) 402-8280
Viernes 6pm-9:30pm, Sábado 8am-9pm y Domingo 8am-3pm.
\$35 por persona (incluye alimentos y materiales)
Regístrate <https://www.stfrancholland.org/node/1504>



The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays. They meet at a different restaurant each month.

The next meeting is **Tuesday, Feb. 14** at Brann's Restaurant in Holland. Meet at 11:30 am to celebrate February birthdays. **RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.**



El Ministerio de Bienvenida

está invitando a voluntarios que quieran ayudar a dar la bienvenida a nuestros hermanos feligreses en la misa de 12:30 pm.

Si desea participar favor de hablar con el Fermín Chávez al (616) 990-6830 o después de misa en el atrio de la Iglesia.

Corpus Christi Foundation – Join us now on FACEBOOK!



The Corpus Christi Foundation looks forward to connecting with you on social media. Please check out and "Like" our Facebook page "**Corpus Christi Foundation.**" Foundation updates, happenings and engaging Catholic information will be available for your enjoyment. Coming soon....a new and improved Foundation website! Look for future updates.

Would you like to be involved? Curious and would like more information? Contact Paula Lewison at 616-732-5017. **JOIN WITH US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.**

It is not too late to join us for the Women's Conference.

Come Laugh & Pray with Us at the 8th Annual

Diocesan Women's Conference

360 Division S., Grand Rapids, 49503

"The Father's Love"

Join us for fellowship, food and enrichment.

Saturday, March 18, 2017 10 a.m.—3 p.m.

Cost is \$25 before the 14th then it is \$30

Go to: dioceseofgrandrapids.org for more information

12th Annual Building a Legacy Catholic Men's Conference

March 11, 2017

8:30 am to 4:00 pm

West Catholic High School, Grand Rapids

For more information visit

www.buildingalegacy.org

Or call Robert at (616) 258-8530.

A group from the parish will be traveling together to attend the conference. Please contact Brian Piecuch at the parish office if you want to carpool with us

Faith & Family Formation/Formación de Fe y Familia



Lenten Small Groups

Reroute yourself to a deeper relationship with the Lord this Lent by Exploring the Sunday Readings with fellow parishioners for the six weeks of Lent.

Join one of the many groups in the parish or form your own by inviting friends together. Resources are free and will be available online and in the gathering space.

Groups will start the week of February 26, 2017. Stop by our table in the gathering space after Mass or visit our parish website for more info. and to register (www.stfrancisholland.org/smallgroups).

Pequeñas Comunidades en Cuaresma

Tome una ruta diferente en su vida para tener una relación mas profunda con el Señor en esta Cuaresma al explorar las lecturas del domingo con otros feligreses durante las seis semanas de la Cuaresma. Únase a uno de los varios grupos que existen en la parroquia o haga su propio grupo invitando a sus amigos a formar parte de él. Los materiales son gratis y estarán disponibles en línea y en el atrio de la iglesia.

Los grupos empezarán la semana del 26 de febrero, 2017. Vaya a nuestra mesa, que esta en el atrio de la iglesia, después de misa o visite el sitio web de nuestra parroquia para tener mas información o para registrarse (www.stfrancisholland.org/smallgroups).

Facilitator Training, Small Groups

Our Lenten Small Group facilitators are invited to attend a training session to prepare for the Lenten season.

Monday, February 20 - 1:00 - 2:00 pm (English)

Wednesday, February 22 - 6:00 - 7:00 pm (English)

Wednesday, February 22 - 7:00 - 8:00 pm (Spanish)

Entrenamiento para Facilitadores de Pequeñas Comunidades

Estamos invitando a los facilitadores de las pequeñas comunidades de la base a un entrenamiento de preparación para la Cuaresma.

Lunes, 20 de febrero — 1:00 a 2:00 pm (en inglés)

Miércoles, 22 de febrero — 6:00 a 7:00 pm (en inglés)

Miércoles, 22 de febrero — 7:00 a 8:00 pm (en español)



RCIA News

We welcome into Full Communion into the Roman Catholic Church this weekend Leonard (Len) and Linda Bareman, Timothy Bos, Emily Downs, and Carly McShane who have discerned their readiness, with our RCIA team after a time of prayer and study, to make a profession of faith and receive the Sacraments of Confirmation and Eucharist. Please continue to pray for them as they begin this new phase of their Christian lives.

We have seven other adults and twelve children who continue to reflect on God's word, pray, and learn as they prepare to fully join us at the Table of the Lord. Please continue to pray for them as well. May they come to know the Lord and dedicate their lives as His disciples.

Stewardship/Corresponsabilidad

Stewardship of prayer, service and sharing is chiefly a way to **deepen our spiritual life** It is not simply a way to **increase our financial giving** and **volunteer time**, although living a life of stewardship results in all three.

"...For the Son of Man came not to be served but to serve and to give his life for many." (Mark 10:45)

God has taught us that you cannot love without giving. Love is not a feeling. It calls for action. Loving God with all our heart and our neighbor as ourselves requires us to pray fervently, serve regularly and give abundantly.

If we offer ourselves to God and let God use what we offer to bless others, we will be amazed by the results. Not only will our lives change but so will the lives of those around us.

*La corresponsabilidad de oración, de servicio y de compartir es principalmente una manera de **profundizar nuestra vida espiritual**, no es solamente una manera para **incrementar nuestra contribución financiera** y **nuestro tiempo para ser voluntarios** aunque vivir una vida de corresponsabilidad tiene como resultado estas tres cosas.*

"...Sepan que el Hijo del Hombre no ha venido para ser servido, sino para servir y dar su vida como rescate por una muchedumbre." (Marcos 10:45)

Dios nos ha enseñado que no podemos amar sin dar. El amor no es un sentimiento. El amor llama a la acción. Amar a Dios con todo nuestro corazón y a nuestro prójimo como a nosotros mismos requiere que oremos fervorosamente, que sirvamos regularmente y que compartamos en abundancia.

Si nos ofrecemos a Dios y dejamos que Dios use lo que le ofrecemos para bendecir a los demás, nos sorprenderemos con los resultados. No solamente cambiarán nuestras vidas sino que cambiarán también las vidas de los que nos rodean.

Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Hours: Monday & Wednesday, 3:00 to 8:00 pm
 Saturday, Noon to 4:00 pm
 616-394-0676

The need this week is peanut butter & spaghetti sauce.

We could also use hangars with clips on them for pants. Another BIG need is volunteers to work a couple hours a week; the hours needed are 5—8 pm on Mondays and Wednesdays and Noon—4 pm on Saturdays; stop in and talk with Frank or Maria.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestro horario es: Lunes y miércoles de 3:00 a 8:00 pm
 y sábados de 12 a 4:00 pm
 616-394-0676

Esta semana necesitamos mantequilla de maní (cacahuete) y salsa de espagueti.

También necesitamos ganchos para colgar pantalones. Otra GRAN necesidad es la de voluntarios que trabajen unas dos horas a la semana; los necesitamos los lunes y miércoles de 5 a 8 pm, y los sábados; de 12 a 4 pm venga y hable con Frank o María.



Purses with Purpose:

The Migrant Resource Council is a group that our parish outreach/social justice office is part of. In preparation for the arrival of those who harvest most of our fruits and vegetables the MRC is collecting gently used purses and handbags which will be filled with the typical items in a purse. There will be a box in the gathering space for these purses and also for compact mirrors, tissue packets, chapstick, hair pins, sun lotion, hand sanitizer, etc. We will collect for 3-4 weeks.

Bolsas con un Propósito

El Migrant Resource Council es una organización a la cual pertenece la oficina de Fe y Justicia de nuestra parroquia. En preparación para la llegada de las personas que cosechan la mayoría de nuestras frutas y vegetales, el MRC esta colectando bolsas de mano y bolsas grandes que estén un poco usadas para llenarlas con las cosas típicas que se llevan en un bolso. Tendremos una caja en el atrio de la iglesia donde puede dejar sus donaciones de bolsas y también de compactos de maquillaje, paquetes de kleenex, chapstick para los labios, pasadores, crema de protección contra el sol, loción sanitaria para las manos, etc. Estaremos colectándolos por 3 a 4 semanas.

Free Tax Preparation: for low to middle income households. The IRS-sponsored VITA (Volunteer Income Tax Assistance) program partners with community groups to help families file their taxes. To schedule an appointment here in Holland, call 616-871-6147.

Preparación de Impuestos Gratis: para familias de bajos recursos. El programa VITA (Volunteer Income Tax Assistance) es patrocinado por el IRS y está asociado con grupos de la comunidad para ayudar a las familias a preparar su declaración de impuestos. Para una cita en Holland, llame al 616-871-6147.

Corpus Christi Catholic Schools News

Corpus Christi Thanks Our Community

In the spirit of Catholic Schools Week, CCCS took the opportunity to thank some of those in our Holland/Zeeland community who help support Catholic education. There are many businesses in the area who help support our school, and as much as we'd like to, unfortunately we can't personally visit each one every year. This year Jo Jones, our principal, and student representatives from across the grades visited eight businesses and both school parishes to deliver a personal thank you. Support comes in all sorts of ways, including product discounts, school promotion, sponsorship, and donations.

This year's visits included:

The Law Offices of Kenneth Puzycki	JQ99.3
Global Concepts	Trans-Matic Mfg. Co.
The Peanut Store	Carolyn Stitch Studio
Crazy Horse Steakhouse	Duca LLC
Our Lady of the Lake	St. Francis de Sales

Thank You to all who support Catholic education!



Corpus Christi Da Las Gracias a Nuestra Comunidad

En el espíritu de la Semana de las Escuelas Católicas, CCCS tomó la oportunidad para darle las gracias a aquellos en nuestra comunidad de Holland/Zeeland que apoyan a la educación católica. Hay varios negocios en nuestra área que apoyan a nuestra escuela, y aunque nos gustaría visitarlos a todos, desafortunadamente no podemos visitarlos personalmente cada año. Este año Jo Jones, nuestra directora, y representantes de los estudiantes de todos los grados visitaron a ocho negocios y a las dos parroquias para darles las gracias en persona.

El apoyo viene de muchas maneras, incluyendo descuentos por productos, promociones escolares, patrocinadores, y donaciones.

Este año las visitas incluyeron a:

Oficinas del abogado Kenneth Puzycki	JQ99.3
Global Concepts	Trans-Matic Mfg. Co.
The Peanut Store	Carolyn Stitch Studio
Crazy Horse Steakhouse	Duca LLC
Nuestra Señora del Lago	San Francisco de Sales

¡Gracias a todos los que apoyan la educación católica!

